Ωδής' Ήχος δ'

Ι- λα- σμός η-μίν Χρι-στέ καί σω-τη- ρι- ί- α,

Ο Δε-σπό-της έ- λαμ-ψας εκ τής Παρ- θε- έ-νου,

Ίν, ως Προ- φή-την θη- ρός εκ θα-λατ- τι- ί-ου,

Στέρ-νων Ι-ω-να-άν, τής φθο-ρα- άς δι- αρ-πα-ά-σης,

Ό-λον τόν Α- δάμ, παγ-γε- νη- ή πε-πτω-κο- ό-τα.

ι Ωδης. Κανών Β΄

Ίλασμὸς ἡμῖν Χριστὲ καὶ σωτηρία,* Ὁ Δεσπότης ἔλαμψας ἐκ τῆς Παρθένου,* Ίν΄, ὡς Προφήτην θηρὸς ἐκ θαλαττίου,* Στέρνων Ἰωνᾶν, τῆς φθορᾶς διαρπάσης* ὅλον τὸν ἀδὰμ, παγγενῆ πεπτωκότα.

Ode vi. Canon II.

Master Christ, as expiation and salvation,*unto us You shone forth from the holy Virgin,* so as to snatch from corruption the entire* fallen race of Adam, as once You did Jonah* the Prophet of old from the chest of the sea beast.